

# LA UNION

PERIODICO BISEMANAL

DIRECTOR Y ADMINISTRADOR, CLODOMIRO PICADO L.

Año I

San José, Costa Rica, jueves 14 de Julio de 1904.

Número 13

## "LA UNION"

DIRECCION Y ADMINISTRACION

Calle 19, Norte N.º 228

Apartado de Correo N.º 49

DIRECCION TELEGRAFICA "UNION"

Suscripción mensual 0-50

Avisos y comunicados á precios convencionales.

La Dirección no responde de los artículos que se publiquen en sección neutral, y sólo dará la firma responsable de ello cuando lo exijan los tribunales comunes.

Artículos de interés general, á juicio de la Dirección, se publicarán gratis.

## CREDO

### II

La Fe divina es poderosa virtud por la cual se produce en el espíritu humano completa aquiescencia á las altísimas verdades reveladas por Dios.

Hija predilecta del cielo, ornada con las sencillas y elegantes galas de que sólo visten los felices moradores de la Jerusalén Celeste; modesta, humilde é insinuante, sabe descubrir sus encantos á la inteligencia y con sus hechizos arrebató los corazones que estén dispuestos para recibirlo.

Allí donde halla amor sincero á la verdad y voluntad decidida para hacer el bien, ella penetra y profusamente derrama el oleo sagrado de la gracia y la misteriosa lumbre de su frente; pero, allí donde encuentra ánimo soberbio, fatuidad de entendimiento, gárrula ciencia, refractaria á todo conocimiento sobrenatural, ó glacial indiferentismo en las conciencias, allí no penetra, antes bien despliega sus alas y, cual dulce alondra, se remonta al cielo, modulando perennemente su canción divina, la verdad sobrenatural, la eterna palabra de Dios.

Cuando esta virtud se infunde en el alma deja tan fielmente grabada su divina fisonomía en el fondo del corazón, que mediante su imagen es fácil re-

conocerla para no confundir sus hermosos rasgos con los grotescos delineamientos de alguna otra fe espúrea que á veces viene á suplantarla y á formar ridícula caricatura en personas que se dicen creyentes, pero que en realidad son escépticos.

El escultor que desea trasladar á la materia la bella idea que ha concebido; el pintor que vivamente ansía encarnar en el lienzo el ideal sublime que acaricia con profundo sentimiento estético; el músico que quiere arrebató á los pájaros sus trinos, á las fuentes sus murmullos, sus tumbos al mar y á las tempestades sus rugidos para expresar las tiernas ó grandiosas armonías engendradas en su mente, ninguno de estos es acreedor al título de artista mientras no haya realizado del mejor modo su concepción. No de otro modo el creyente para llamarse tal, para ser fiel á su nombre, debe grabar en su alma la verdadera fisonomía de la Fe divina y encarnar esa imagen en las obras de caridad y beneficencia: un hospital, un hospicio, una escuela, un socorro cualquiera, una limosna etc.

La universalidad es un distintivo de la Fe divina, no sólo en el sentido de que esta virtud posee la fuerza omnipotente de Dios mismo para grabarse en la mente y el corazón de todo hombre debidamente dispuesto para recibirla, sino también en el sentido de que para creer en las verdades sobrenaturales hemos de admitirlas todas y cada una de ellas, pues no sería lógico admitir unas y rechazar otras, siendo todas emanadas de la misma Verdad Suprema.

Estas dos formas de universalidad que afecta la Fe divina se presentan á manera del cielo estrellado que, en las noches estivales, refleja sus luminosas constelaciones del Zenit en la tersa superficie de los lagos, lagunas, y remansos de los ríos, cuyas aguas están puras y serenas.

Así como frecuentemente sucede que los vientos arremol-

linados de la montaña enturbian esas aguas cristalinas donde se miran las constelaciones del cielo, así también el tumulto y frenesí de las pasiones humanas, logra muchas veces empañar el límpido espejo de la conciencia donde hemos de contemplar puras y brillantes esas otras constelaciones que ornán la frente de la Fe divina: los misterios y los dogmas.

Hemos dicho que debemos admitir todas las verdades reveladas; pues si todas ellas son la palabra eterna de Dios; si todas, aunque oscuras á nuestra inteligencia, vienen á informar nuestras costumbres y á guiarnos y servirnos de consuelo en los azarosos caminos de la vida, no existe razón alguna por la que podamos admitir unas y rechazar otras.

Suprimid aquellos rasgos serenos que dan majestad al Moisés de Miguel Angel; desvaneced aquella celestial expresión, que llena de tierno encanto el espíritu, de la sublime Concepción de Murillo, mutilad, desfigurad, suprimid cualquier rasgo fisonómico de cualquier obra de arte y vereis que la reliquia artística apenas es huella de lo que fué.

No de otro modo la Fe divina debe comprender todas las verdades reveladas, y esta universalidad es uno de sus perfiles característicos.

Empero, lo que da verdadera y peregrina expresión á la Fe divina en el corazón humano; lo que hace grabar su imagen indeleblemente en lo más recóndito de la conciencia; lo que hace prodigios en los individuos y en los pueblos, llevándolos á veces á la abnegación y al sacrificio, es, sin duda, la encarnación, que debe hacer el creyente, de esa Fe en las obras de caridad.

Si, la Fe viva y universal, y constante y firmemente sostenida, no únicamente en el templo y en el hogar, sino asimismo en el Foro, en la Tribuna, en los Comicios, en el Parlamento, es la Fe que cantó victoria en los circos romanos, la

Fe de los Pablos y Agustines, de los Carlos Borromeo y Vicentes de Paul.

Y. Y.

## A LOS AGENTES

Cuando no reciban el periódico á su debido tiempo, sírvase avisar por telégrafo á esta administración, la cual reconocerá el valor de los telegramas.

## DOCUMENTO SALESIANO

### DISCURSO

del Doctor Augusto Persichetti  
en el tercer Congreso de  
Cooperadores en Turin.

(Conclusión).

En lo que atañe á la instrucción secundaria tened presente, señores, que para formar un alma cristiana no bastan sólo las prácticas de piedad ó la simple enseñanza catequística: es necesaria la ciencia de la religión, y son por tanto loables y oportunas las clases de religión, si se dan con método sobrio y eficaz, de modo que la religión llegue á convertirse en jugo y sangre de los alumnos y hacerlos invulnerables, por así decirlo, á los ataques que deberán sufrir en los cursos universitarios, no sólo de sus colegas sino, lo que es peor de sus mismos profesores. ¡Ah! yo quisiera decirles á éstos: vuestra pericia en las materias que enseñáis no os da derecho, señores, de invadir el campo de la fe. Vosotros tenéis en vuestras manos un sagrado depósito, los jóvenes, respetadlos, oh maestros, porque no es lícito en medio de la volubilidad de los modernos sistemas científicos, turbar sus conciencias y helar el generoso entusiasmo de sus corazones con el frío hábito de la duda y de la incredulidad. Vuestra acción no es ni patriótica ni civil, porque una juventud sin fe, será una juventud sin virtudes, sin energía de ideas civiles, sin espíritu de sacrificio, y de tales jóvenes no saben que hacer ni la patria ni la sociedad. Téngaos al menos

y os aparte de esa vil y perniciososa propaganda de la impiedad, el pensamiento de que en nuestra patria y en el mundo entero los gigantes de las ciencias, de las letras y de las artes profesaron las verdades que nos enseñó Cristo.

Pero además de un profundo conocimiento de la religión conviene que la enseñanza sea enderezada al grande y capital objeto de instruir á la juventud en las ideas cristianas, de tal manera, que la escuela toda sea una continua elevación de la mente á los más sublimes ideales de la fe. *Deus scientiarum Dominus est, et ipsi praeeparantur cogitationes.* Propónganse en buena hora á la admiración de los jóvenes la inmortal belleza de los clásicos griegos y latinos, pero no se les inspire un culto excesivo de la forma, que sería caer en los errores del Renacimiento, cuando el arte pagano amenazaba abogar el espíritu del Evangelio. Sabia es por tanto la obra de las escuelas Salesianas, que al estudio de los clásicos paganos juntan el de los Padres de la Iglesia más elegantes, como Jerónimo, Firmiano, Lactancio, Prudencio y muchos otros. Bueno es estudiar los monumentos de la literatura moderna, pero no lo es hacerse esclavos de esta ó esotra escuela, sino que debemos recordar que las letras tienen por objeto darnos á conocer lo verdadero ó infundirnos amor á lo bueno con el atractivo de lo bello. No sea la historia una perpetua conspiración contra la verdad, sí una fiel y sincera exposición de principios y de hechos, que inflamen al alumno en entusiasmo para imitar á los verdaderos protectores de la patria. Y ¿qué diré yo, señores, de las ciencias naturales, esa arma formidable de que tanto se abusa para abrir brecha en la idea de un Dios personal y Creador? ¡Ab! que los que tales materias enseñan en Institutos y Universidades, no pueden y no deben ignorar, que ciertas hipótesis, que en vano ellos llaman teorías, se hallan desacreditadas ante la ciencia, como no deben ignorar que la teoría del origen de los seres vivientes, ésto es, la teoría de los homógenes, que se reduce al axioma de Robín *omne vivum ex vivo* y la teoría de unidad humana luminosamente probada por Quatrefages y por consiguiente de su origen divino, son verdades rigurosamente conquistadas por la ciencia positiva, y que por lo tanto, queda condenada toda hipótesis evolucionista ó transformista, que tiene por único objeto borrar el sello que la mano de Dios gra

bó en nuestra mente y quitar todo mérito á la voluntad. Y ¿por qué no hemos de decir que en el campo de las ciencias naturales, cuanto más progresa el estudio, más evidente resulta el fin teológico de todos los hechos, y más portentosa aparece la economía de los medios en la consecución de los múltiples fines, que más viva luz arroja sobre el antiguo aforismo *Deus et natura nil frustra molliuntur*. Y no quiero en este rápido resumen de las materias de la enseñanza superior, olvidar la filosofía, que debiera ser la reina de todas y que por desgracia no es más que esclava, reducida en las escuelas modernas á poco más que simples preceptos de lógica. Pero ¿quién de entre nosotros no reconoce su importancia, no como exposición de sistemas sutiles y delirios humanos, sino como ciencia que tiende al perfeccionamiento intelectual y moral del hombre y como estudio auxiliar de la religión? Y me parece del caso repetir aquí la profunda y conocida sentencia de Bacon de Verulamio, que decía, que los estudios superficiales en filosofía pueden conducir al ateísmo, pero que la ciencia adquirida con abundancia y solidez conduce á Dios.

Este es, pues, el espíritu que debe informar las escuelas de primera y segunda enseñanza, espíritu que fielmente observan los hijos de don Bosco. Esta es asimismo la grande obra á que deben dedicarse los Cooperadores Salesianos. Los beneméritos hijos de don Bosco, con su energía admirable, han fundado por donde quiera escuelas para los obreros y para los jóvenes de la clase media, y aquí se consagran á la instrucción técnica, comercial y agrícola, allá á la instrucción clásica: en una parte llenan sus talleres de jóvenes obreros, en otra ayudan al aspirante á cultivar su vocación. Pues bien, señores, demos con generosidad la mano á estos heraldos de la civilización y protejamos con todas nuestras fuerzas esa obra santa, que es campo de abundantes y preciosos frutos.

Y del mismo modo que el pobrecillo de Asís vió en sí y en sus secuaces, á los que sostenían la Iglesia de San Juan de Letrán, así vosotros, Cooperadores Salesianos, que formáis la orden tercera de don Bosco, al mismo tiempo que os esforzáis para imitar su espíritu y sus obras, sostened la educación cristiana de nuestra juventud, es el edificio moral, en que principalmente se funda el porvenir de la Iglesia. Y sobre todo vosotras, generosas Coope-

radoras, que con la delicadeza de vuestro corazón y el tierno amor hacia vuestros hijos, ponéis en obra todas las industrias y todos los cuidados para educarlos, colocad á vuestros adorados hijos y á los hijos del pueblo bajo el manto de María Auxiliadora, que los Salesianos han escogido por poderosa patrona. De este modo imitaréis la abnegación y desinterés de la madre de don Bosco, de la buena Margarita, y de la madre de su dignísimo sucesor don Miguel Rúa, heredero del espíritu y del valor de su venerando Padre. Aquellas dos piadosas mujeres fueron las primeras que se consagraron al cuidado de los niños que recogía aquel apóstol de la caridad, y vosotras seréis las continuadoras de tan santa y benéfica obra. No temáis por el éxito de vuestros sacrificios, porque como la Santísima Virgen bajo el título de Auxilio de los Cristianos triunfó en Lepanto de la barbarie musulmana, derrotará también á los que, más crueles aun que los turcos, pretenden arrancar del seno de Dios las almas de vuestros hijos.

Y tú, grande don Bosco, humilde hijo del pueblo, divinizador de los nuevos tiempos y gloria de nuestra patria, noble amparo y defensa de la juventud estudiosa y obrera, regocíjate en tu tumba de Valsalice, hasta donde llegan los ecos de esta solemne asamblea, donde Purpurados ilustres, Prelados insignes y la flor del clero y del laicato católico elevan un himno á tu grandiosa obra. Tus hijos forman ya falanges y legiones, tus instituciones nacidas aquí, en la fuerte, la culta, la religiosa Turín, ciudad envidiada del Sacramento, se han ya esparcido por toda la tierra, y todos los que se precian de hombres de ingenio y de corazón porfian por aclamarte benemérito de la Iglesia y de la Sociedad.

\*\*\*\*\*  
SASTRERIA MODERNA  
— DE —  
JUAN VICENTE MONESTEL

está hoy á la altura moderna y compete con cualquiera otra no sólo en la finura y elegancia del trabajo, sino también en sus módicos precios.

DE CARTAGO

Sr. Director de  
"LA UNIÓN"  
San José.

Como prometí á Ud. paso á comunicar lo que haya de más novedad en esta vieja metrópoli, donde ordinariamente no se nota ninguna actividad. Sólo ahora con

motivo de las fiestas cívicas que serán como por el estorcer del mes próximo, algunas personas se preparan para esos días de expansión y de goce. Los comerciantes han levantado una suscripción entre ellos para que las fiestas se verifiquen y probablemente el Municipio ayudará con alguna cantidad para el mismo objeto.

Varias enfermedades entre ellas la desintería y la tifoidea están haciendo de las suyas en esta ciudad y sus arrabales.

El domingo pasado estuvo el resguardo en esta procurando el cumplimiento de la famosa Ley de don Cleto; y su estada produjo buen efecto porque siquiera se logró que, en ciertos establecimientos donde se vende licor de toda clase después de la hora fijada por la Ley para el cierre de los mismos, no se vendiera ese día y no hicieron sus cien ó ciento cincuenta colones después de las dos de la tarde como poco más ó menos hacen cuando el resguardo no está aquí.

Es muy curioso este asunto. A veces en ciertos establecimientos, que dicen las malas lenguas que tienen carta blanca dada por no sé quiénes, se ve un polizonte fijo después del cierre de ley vigilando, cuidando, observando no se sabe qué; y dicen las malas lenguas, personas que se pasan murmurando del prójimo, que ese polizonte cuida por fuera la tranquilidad y calma, mientras pasa la efervescencia de la cerveza y el licor por dentro, es decir, en el interior de los establecimientos á que aludimos. De modo que, según esos murmuradores calumbiosos, ese polizonte guarda las apariencias de la moralidad de la Ley por fuera y no cuida la burla que se hace de la misma ley por dentro.

Sin más por ahora, quedó de Ud. atento y seguro servidor,

Corresponsal.

Julio 12 de 1904.

\*\*\*\*\*  
SALOMON V. ESCALANTE  
vende una casa  
pequeña situada  
en la 3ª avenida Este  
SAN JOSÉ

GACETILLAS

Sería conveniente que el Sr. Gobernador se diera una paseadita hasta los Anonos y viera que el camino de la Turbina al río se está descomponiendo, y antes que vaya á gastarse una gran suma en la composición, hoy podría hacerse con muy poco costo, antes que vengan las fuertes lluvias. [Comunicada].

Inglés y Contabilidad  
—Nuestro colaborador y amigo,  
D. Francisco de Jesús Kurtze da-

dará lecciones de inglés y contabilidad en San José y Cartago, tan luego pasen los quince días de prórroga de vacaciones concedidas a las escuelas.

En Cartago, lunes, miércoles y viernes. En San José, martes, jueves y sábado. Para señoritas de 4 á 5 p. m. para varones de 5 á 6 p. m. Oportunamente se avisará el local destinado al efecto. Precio módico. Dada la práctica del amigo Jesús auguramos excelentes resultados.

**Desea** Ud. hablar y escribir el inglés con perfección y al alcance de su bolsillo?

Pues recurra á la señora Isabel de Montero. Ella le enseñará á usted con verdadera perfección.—Avenida 8ª O (Antes calle del Seminario) N.º 376

**Rumores** de origen mal intencionado corren por ahí sobre sumas fabulosas dadas á los comisionados de C. R. en Panamá y Honduras. Se habla de \$ 40,000 dados á don Leonidas Pacheco, de C. 20,000 á don Ricardo Fernández, de C. 7,000 á don Carlos Lara etc etc. Por más que esas cifras sean á todas luces inverosímiles creemos que redundaría en bien del Gobierno la publicación de las verdaderas cantidades en La Gaceta [Comunicada].

**Al final** del n.º 639 de "El Noticiero" leemos:

"El turno de Alajuela - Alajuela 3 de julio de 1904 Señor Director de EL NOTICIERO - San José.

Muy señor mío: Como supongo que usted deseará completar la información de su artículo de ayer, me permito comunicarle que el turno efectuado hoy produjo la respetable suma de mil novecientos sesenta y cinco colones treinta céntimos (C. 1.965,30) quedando aun por rifarse muchos y preciosos objetos. De usted atto. s. s. C. Votio.

"**La Prensa Libre**" reproduce un artículo del doctor Arcos en el cual hablando del maíz dice que los atletas griegos se alimentaban con él. Es lástima que el director de ese periódico no haya leído un artículo de don Carlos Werckle publicado en "La Justicia Social" en el cual se recuerda á propósito de aquella afirmación que el maíz es de origen americano.

**Ha muerto** el jefe de la apreciable familia Charpentier, uno de los ancianos más prestigiosos de la apreciable colonia francesa. Antier se verificó su entierro con un distinguido acompañamiento de señoras y caballeros. El conculado francés puso a media asta su bandera.

A la señora viuda é hijos del sentido don Eduard Charpentier damos nuestro más sentido pésame.

**También** enviamos nuestro sentido pésame al señor don Braulio Zamora y señora que han tenido la desgracia de perder á su querida hija Zulema, cuyo sepelio se verificó el martes pasado.

**¡Han** visto ustedes un artículo de "Chebo" publicado en "El Noticiero" y titulado "De la ciudad del Organo"? Pues si lo han

leído dígannos si un periódico que admite semejantes saudeces, por no decir otra cosa, puede seguir entrando como hasta aquí en los hogares honrados

## CABLES

San Petersburgo, 11.—La Bourse Gazete periódico por lo general muy serio, publica un artículo chauvanista en que dice que si van mal los asuntos de Rusia, el eco de sus cañones se oirá en los Himalayas, y aun hasta en la Casa Blanca, lo cual constituye una amenaza enigmática algo difícil de explicar. Probablemente su redactor padece de nervios, concluye diciendo: "Nuestras esperanzas fueron grandes, pero hemos sufrido constantes chascos á causa de la falta de éxito de las operaciones militares." Estas expresiones de un periódico como la Bourse Gazete es más notable porque en estos últimos pocos días se ha notado un creciente sentimiento pesimista.

Tokio, 11.—El Jiji Simpo publica un despacho oficial de Chefú anunciando que de fuente fidedigna se ha sabido que libróse ayer á la altura de Puerto Arturo un combate naval que duró desde las 9 de la mañana hasta las 3 p. m.

Un despacho que publica el Kokumio, avisa que el ejército de Liao Yang atacó á 20.000 rusos y ocupó Kaiping.

El ejército japonés que está sitiando Puerto Arturo avanzó el 2 y después de reñido combate tomó al asalto en la madrugada del 4 la fortaleza de Miaotone, defendida por 8 cañones. Esta es la primera fortaleza al sur de Danly. Su posesión por los japoneses les permite bombardear á Pto. Arturo directamente, la escuadra prestó muy buen auxilio al ejército, apagando el fuego de la artillería rusa. Los japoneses ocupan globos para practicar los reconocimientos.

San Petersburgo, 11.—Esta tarde su publicó el despacho de Shakarofi, en que confiesa que los rusos tuvieron 150 bajas en Kaiping.

Londres, 11.—Publica el Daily Telegraph, lo que pretende en el plan formulado por el general Kuropatkin para la invasión de la India británica, presedado por este jefe á la Secretaría de la Guerra, el documento presenta todos los pormenores de la invasión y ocupa tres columnas del referido diario.

Tokio, 11.—La noche del 8 durante una tempestad una flotilla de torpederos perteneciente á la flota del Almirante Togo se aproximó á Puerto Arturo.

El día siguiente uno de los torpederos encontró y atacó el crucero ruso Askola disparó al torpedero hiriendo gravemente á dos clases.

New Chwang, 11.—Vapores que llegan á este puerto, avisan que ocho destroyers japoneses están barriendo el Golfo de Liao Tung, á fin de registrar más eficazmente los vapores neutrales. Los japoneses bombardean todas las noches Puerto Arturo.

Chefú, 11.—Un viento favorable trajo á esta una flota de juncos procedentes de Puerto Arturo.

Avisan los pasajeros que los japoneses ocuparon la cumbre de la montaña de Takushan que dista de Puerto Arturo como 10 millas y han colocado una batería de artillería de campo.

Medina Sidonia, España, 11.—Como manifestación de gratitud por su conducta en Santiago, y por su cuidado de los marineros americanos, el almirante Cervera fué presentado hoy con un acta firmada por gran número de prominentes americanos, y de una colección de cartas escritas por los firmantes. Al manifestar su agradecimiento Cervera, dijo que su conducta hacia el teniente Hobson y los marineros del Merrimack fue inspirada por órdenes superiores, Cervera negóse repetidas veces á permitir q' se le honrara de ese modo, pero, sin embargo, el plan de hacerle la presentación se llevó á cabo.

Suez, 11.—El vapor Smollensk de la flota voluntaria rusa que pasó el Bósforo el 6, hoy zarpó de este con destino al Sur.

Llevó dos prácticos del Mar Bermejo, uno para él y otro para el Saint Petersburg.

Plymouth, 11.—Millones de personas presenciaron la llegada de la flota alemana más grande que jamás se ha visto en aguas de la Gran Bretaña, pues se compone de ocho acorazados de combate y siete cruceros.

La visita es puramente de cortesía.

Tokio, 11.—Informa Kuroki que el 6 del presente un destacamento de tropa japonesa sacó á 309 jinetes rusos de Kauchang. El enemigo se retiró hacia el Norte. Se ignoran sus pérdidas.

De parte de los japoneses no hubo bajas.

La tarde del 5, 1300 rusos atacaron un destacamento japonés cerca de la entrada septentrional del paso de Fen Shui. El ataque fué rechazado quedando los japoneses en posesión de la entrada del paso. De parte nuestra hubo 4 muertos y 3 heridos.

Panamá, 12.—El corresponsal del Herald en Panamá dice lo siguiente, relativo á la situación en el Istmo. Ominosas é inesperadas nubes se han presentado sobre el horizonte de la República de Panamá que tienden á afectar seriamente su misma existencia como nación independiente. Para conseguir su independencia y confiados en las promesas del gobierno de los Estados Unidos de garantizar su soberanía un grupo de ciudadanos patriotas, el 3 de noviembre expusieron sus vidas y fortunas no dudando de la buena fe del Presidente de los Estados Unidos, ni que su anhelada soberanía sería una nueva farsa. Después de haber concedido todo lo que se le pidió para facilitar la construcción y mantenimiento del canal en beneficio del mundo comercial y la civilización, que ha sido la sorpresa de tantos nativos como extranjeros incluyendo á muchos norteamericanos, la reciente disposición de que los Estados Unidos pueden tomar posesión de los propios puertos de Panamá y Colón ó de autorizar al zarpe de aquellos buques, bajo los reglamentos de los Estados Unidos, que no están destinados exclusivamente para el uso comercial ó el propio tráfico de la zona del canal. Pues esta disposición constituye una violación del tratado. Hay Varilla cuyo art.º 2.º es muy explícito sobre este particular. El mismo sentimiento de justo resentimiento se ha expresado relativo á las recientes disposiciones oficiales respecto el cobro de derechos aduaneros en la zona del canal en violación del texto y espíritu del tratado. Si se persistiese en poner en fuerza esta disposición, Panamá quedará sin medios ó por lo menos perjudicará sus rentas.

Washington, 12.—Se ha recibido aviso de que se ha dado permiso á los corresponsales de la prensa y los attachés militares para ir al teatro de la guerra.—Como los japoneses no permiten á los attaches y corresponsales ir al campo de operaciones, hasta que estén completos sus preparativos, para dar un golpe decisivo, se supone que este permiso significa que antes del fin del presente mes se hará una tentativa de tomar Puerto Arturo.

Tokio, 12.—Después de tres días de combate el ejército de Oku, ocupó Kaicou, el viernes, empujando á los rusos hacia el norte.

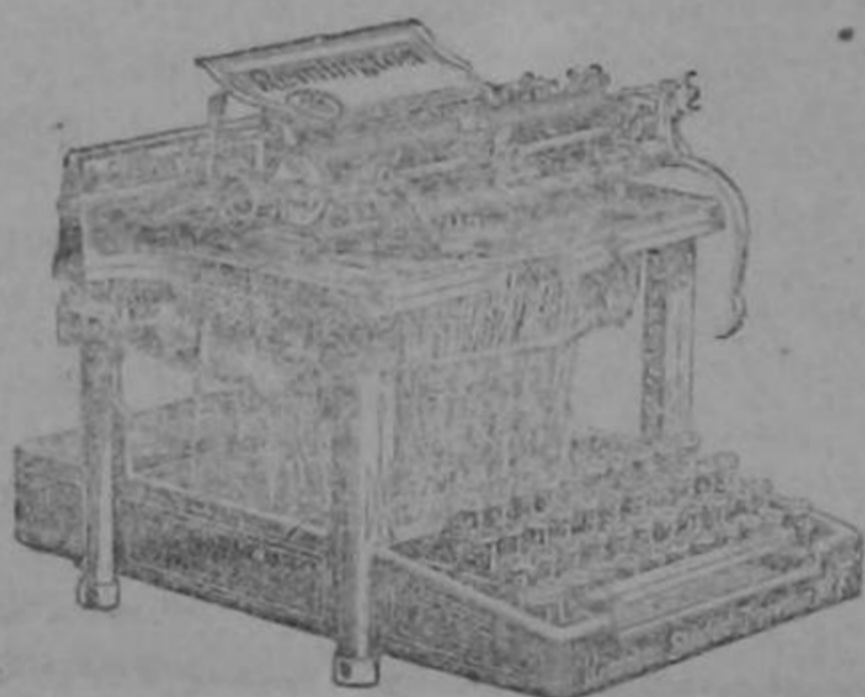
La batalla se caracterizó por mucha bizarría por ambos combatientes.

**CURA RESFRIADOS**  
tos, consunción, catarros, bronqui-  
tis y afecciones pulmonares.

# Ozomulsion

PRUEBAS GRATIS EN  
LA BOTICA LA VIOLETA

**REMINGTON**



LA MAQUINA DE  
ESCRIBIR

domina por su durabilidad, segu-  
ridad, por su constancia en el exce-  
lente trabajo, por su adaptación á toda  
clase de trabajos, por la facilidad, ve-  
locidad y conveniencia de su manejo  
y por su economía en el TRABAJO.

Unico Agente en Costa Rica,  
**ANTONIO LEHMANN. San José**

## NICOLAS F. MEZA

CIRUJANO—DENTISTA

De la facultad Médica de la República, con treinta años de  
práctica ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos ELEC-  
TRICOS de su Profesión: especialidad en el tratamiento de dien-  
tes de los niños, extracciones sin dolor por medio del procedi-  
miento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos  
para los cuales emplea los mejores materiales del mundo: A los  
pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vi-  
cente de Paúl, les opera gratis.

Oficina: Calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica

## CERVECERIA TRAUBE

LAGER BIER

Cerveza negra marca Estrella

—BEST STOUT PORTER—

## CORNELIO LEIVA Y VICTOR TREJOS

Han trasladado su despacho á la casa de doña Jesús Castro y  
de Carrillo, frente á las oficinas de los Juzgados y Alcaldías.

Rafael Meza N. Carlos J. Peralta  
CIRUJANOS DENTISTAS

### OFICINA

6ª Avenida Oeste entre el mercado y la  
plaza de Artillería.

GARANTIZAN TODOS SUS TRABAJOS;  
siendo sus precios los más módicos.—Especialidad en los trabajos de puente y coro-  
nas, en dentaduras á base de oro, aluminio  
caucho.—EXTRACCIONES SIN DOLOR

Ofrezco mis servicios en lo concerniente  
á restauraciones, abnuciones y arreglos de  
píamos, armonios y órganos de Igleña, te-  
niendo recomendaciones de los profesores  
señor Goye y el tan conocido por su compe-  
tencia, Maestro Cueva. Precios módicos.  
Tambien dare lecciones de piano á prin-  
cipantes.  
GERARDO ZAMORA  
Calle 18 Sur, n.º 188, á 70 metros del Pa-  
lacio de Justicia.

A V I S O

## LINEA DE VAPORES A INGLATERRA

Servicio directo entre Puerto Limon,  
Manchester y Bristol en 17 dias

Para Manchester habrá un vapor cada 15 dias.  
Para Bristol habrá otro vapor cada 15 dias.

Estos vapores tienen bastante comodidad para pasajeros,  
especialmente los que van á Manchester.

Precios del pasaje en primera á Manchester ..... £ 20.0.0.  
Precios del pasaje en primera á Bristol .... £ 15.0.0

Para más pormenores dirigirse á las Oficinas de esta Compañía.

United Fruit Co. Costa Rica División.

**JOHN M. KEITH**  
ADMINISTRADOR.

## LA ESMERALDA

FRENTE AL CUARTEL PRINCIPAL

Este acreditado establecimiento de Abarrotes se está urtiendo con  
mucho esmero, para dar á su numerosa clientela artículos de buena ca-  
lidad y á precios al alcance aún de los más pobres.

☞ LAS PESAS SON EXACTAS ☞

Se recuerda á las personas cuidadosas de su salud y á las que no  
son, que pueden sin temor ir á la CANTINA ASEPTICA porque ahí  
no serán contaminados.

—Surtido completo en especies fiscales—

San José, Junio 5 de 1904.

**JESÚS CUBERO VARGAS.**

TIP. POPULAR